

ውድ የዲ.ሲ.ፒ.ኤስ (DCPS) ማኅበረሰብ ፣

በአለፉት ቅርብ ሃምንታት ምርጫው ከሰደተኞች ቤተሰቦች ላይ ምን ዓይነት ጫና እንደሚኖረው በርካታ ጥያቄዎች የደረሱ ሲሆን፣ እንደ አዋቂው ከንቲባ ባውዘር (Mayor Bowser) ዋሽንግተን ዲሲ እንደ ጥላ ከለላ ከተማ (sanctuary city) እንደምትሆን [አሁን በቅርቡ አረጋግጠዋል \(recently reaffirmed\)](#)። ዲሲትሪክቶች፣ በዩናይትድ ስቴትስ የሚገኙ ልጆች ሁሉ ከየትኛውም ዘር፣ ብሄረሰብ፣ ሀይማኖት፣ ጾታ፣ ቋንቋ፣ ይሁኑ ወይም የፈለገው የቤተሰብ የገቢ መጠን ወይም የስደተኝነት ደረጃ ኖራቸውም፣ ነጻ የሕዝብ ትምህርት የማግኘት መብት አላቸው። ሁሉን አቀፍ እና አካታች ለሆነ ለትምህርት ቤት ክልሎች በጋራ የምንጋራቸውን ራዕዮች ለመደገፍ ብስደት የመጡ ተማሪዎችን እና ወላጆችን በተመለከተ ስለዲሲ የሕዝብ ትምህርት ቤቶች ፖሊሲዎች ምንም የሚያምታታ ነገር እንዳይኖር፣ እናንተን ለማበረታታት ዛሬ ከመመሪያ ጋር የምንጽፈው ለዚህ ነው።

የነዋሪነት መረጃ ማስረጃ የሌላቸው (undocumented) ተማሪዎች በዲሲ የሕዝብ ትምህርት ቤቶች (DCPS) ትምህርት ቤት መመዘገብ ይችላሉ?

አዎን። ልጆች፣ የወላጆቻቸውም ሆነ የእነርሱ የነዋሪነት ደረጃ የፈለገው ደረጃ ላይ ቢሆንም፣ በህገመንግሥቱ የተጠበቀ እኩል የትምህርት እድል የማግኘት መብት አላቸው።

በአመዘጋገብ ሂደት ወቅት፣ ዲሲ.ፒ.ኤስ ተማሪዎን ስለ ስደተኞች ደርጃ ሁኔታው ወይም ሁኔታዎ ሊጠይቁት ዋይም ሊጠይቁት ይችላሉ?

የለም። ዲሲ.ፒ.ኤስ የማንንም ልጅ የስደተኛ ሁኔታ ደረጃ አይጠይቅም። እንደ ዲሲ.ፒ.ኤስ (DCPS) ያሉ የሕዝብ ትምህርት ቤቶች ዲስትሪክቶች ተማሪዎችን፣ የስደተኛነት ደረጃው የፈለገው ዓይነት ቢሆንም እና በዘራቸው፣ በቀለማቸው፣ ወይም ከአመጡበት ብሄራዊ ሀገር የተነሣ ተማሪዎችን መዝገብ እንዲያስተናግድ ግዴታ አለበት።

ዲሲ.ፒ.ኤስ (DCPS) የስደተኛነት ደረጃ ሁኔታዎን ሌላ ሰው እንዲያውቅ ያደርጋል ወይ ?

የልም። ከላይ እንደተጠቀሰው፣ ዲሲ.ፒ.ኤስ (DCPS) የስደተኛ ሁኔታ ደረጃን በሚመለከት ማናቸውንም መረጃ አይጠይቅም። ዲሲ.ፒ.ኤስ፣ አንድ ልጅ የስደተኛነት ደረጃ ሁኔታ የሌለው መሆኑን ሊገነዘብ ከቻለ፣ ይህንን ሁኔታ ዲሲ.ፒ.ኤስ ሌላ አካል እንዲያውቀው አያደርግም።

ተማሪዬ ፣ የት እንደሚኖር ወይም እንደምትኖር የሚረጋገጫ ማስረጃ ከሌለው ወይም ከሌላት በዲሲ.ፒ.ኤስ (DCPS) ትምህርት ቤት መመዘገብ ይችልል ወይም ትችላለች ወይ ?

በዲሲ የሕዝብ ትምህርት ቤቶች ለመመዘገብ፣ ወላጅ ወይም አሳዳጊ ሞግዚት የሆነ፣ አንድ ዓይነት ዋና ወጥ (original documents) ሠነዶች እንደ ዲሲ ነዋሪነት ማረጋገጫ ማሳየት አለበት። ይሁን እንጂ “ነዋሪነት” (“residency”) ለዚህ ተግባር አገልግሎት፣ የተ ማሪውን በዩኤስ የሚገኝበትን የስደተኛነት ጉዳይ ደረጃ ሳይሆን፣ ተማሪው የት እንደሚኖር ብቻ ያመለክታል። ተማሪው በዲሲ እንደሚኖር የሚያረጋግጡ መረጃዎች የማይኖሩ ከሆነ፣ ዲሲ.ፒ.ኤስ ነዋሪነትን ለማረጋገጫ የሚያገለግል አማራጭ የመረጃዎች አቀራረብ መንገድ ይኖረዋል። ስለዲሲ.ፒ.ኤስ አዘጋገብ ፖሊሲዎች የበለጠ መረጃዎች ለማግኘት፣ የዲሲ.ፒ.ኤስ የተማሪዎች ምደባ ጽሕፈት ቤትን (DCPS Student Placement Office) በ (202) 939-2004 ደውለው ያነጋግሩ።

ይህ የፕሬዚዳንት ምርጫ በዲስትሪክት አፍ ኮሎምቢያ ስደተኞችን የሚያስተናግደባቸው ህጎች ላይ ጫና ይኖረዋል ወይ?

ወደ ኡዲስ አስተዳደር የሚደረገው ሽግግር እስከ ጥር (January) 20, 2017 ድረስ እንደማይካሄድ እና ያኔም እንኳን ቢሆን ኡዲስ የስደተኞችን ህግ ተግባራዊ ለማድረግ በጠቅላላው የመማከርት ጉባዔ (Congress) ተምክርቦት እና ጸድቆ መተላለፍ አለበት። እንደከንቲባነታቸው ፣ ሙሬል ባውዘር (Mayor Muriel Bowser) ኅዳር (November) 17 ዋሽንግተን ዲሲ ጥላ ከለላ ከተማ መሆንዋን፣ (Washington, DC is a sanctuary city) አረጋግጠዋል።

የመድልዎ ተጠቂ (victim of discrimination) ከሆንኩ የት ነው አቤት ማለት ያለብኝ?

የዲስትሪክቱ አስተዳደር መንግሥት፣ ዲሲ.ፒ.ኤስን ጨምሮ፣ ስለ ስደተኛነት ሁኔታ ደረጃ ላይ በመንተራስ ወይም ስለዚህ በተሰበሰቡ መረጃ ላይ መሠረት በማድረግ ሰዎች ላይ ትኩረት አያደርግም። ማናቸውም ወኪላዊ ድርጅት (agency)፣ የእኛን የሕብ ደህንነት ወኪሎች (public safety agencies) የአርስዎን የስደተኛነት ሁኔታ ደረጃ በተመለከተ ጥያቄ አያቀርቡም። ይህ ከደረሰና ከተፈጸመ፣ ሊዲስ

ትሪክት ኦፍ ኮሎምቢያ የሰብአዊ መብት ጥበቃ ጽሕፈት ቤት ([District of Columbia Office of Human Rights](#)) በ 202-727-4559 ደውለው ያነጋግሩ።

የቋንቋ ትርጉም አገልግሎት ድጋፍ ከአስፈላጊነት መሄድ ያለብኝ ወይን ነው?

የዲስትሪክቱ አስተዳደር መንግሥት፣ ዲሲፒኤስን ጨምሮ፣ ሰዎች ከአስተዳደሩ መንግሥት ጋር ግንኙነት በሚያደርጉበት ጊዜ፣ በሚገባቸው ቋንቋ መረጃዎች ለማግኘት ለሚፈልጉ ሰዎች ነጻ የትርጉም አገልግሎቶች ይሰጣል። የቋንቋ ትርጉም አገልግሎት ካስፈለገዎት፣ እባክዎን ለድርጅቱ የሥራ ባልደረባ አባል፣ የምን ዐይነት ቋንቋ እርዳታ እንደሚሰጠዎት ይግለጹና እስተርጓሚ እንዲጠራልዎት ይደረጋል።

በተጨማሪም፣ ትምህርት ቤቶች በኮምፒዩተር ገጽ ላይ የሚታዩ የአብዛኛዎቹ የተለመዱ ቋንቋዎች (desktop display of the most common languages) ማሳያዎች አሏቸው። በቋንቋ መለያው ኮምፒዩተር ገጽ ላይ በመጠቀም አስተርጓሚ እንዲረዳዎት እንዲጠራልዎት ይደረጋል።

ስለ ስደተኞች መብቶች ጥያቄዎች ካሉኝ ምንድን ነው ማድረግ ያለብኝ?

ስለ ምዝገባ እና የዲሲፒኤስ ፖሊሲዎች ለሚኖርዎት ጥያቄዎች ለዲሲፒኤስ የተማሪዎች ምደባ ጽሕፈት ቤት (DCPS Student Placement Office) በ (202) 939-2004 ወይንም ለቋንቋ ትምህርት ዋና ክፍል (Language Acquisition Division) በ (202) 671-0750 ስልክ ደውለው ያነጋግሩ።

በዲሲፒኤስ የሚገኘው ለቋንቋ ትምህርት ዋና ክፍል (Language Acquisition Division)፣ በተጨማሪ በአካባቢ ሕጋዊ አገልግሎት ሰጭዎች (local legal services providers) ስለ ስደተኞች መብቶች የትምህርት ቤት ማሳበረሰቦችን ለማስመዝገብ በቅርቡ በሚያካሂዱ ዳቸው ዐውደ ጥናቶች ቀናትን እና የሚካሄዱባቸው ቦታዎችን ጨምሮ ስለ እነዚህ ዐውደ ጥናቶች የበለጠ መረጃ ለማግኘት፣ እባክዎን የቋንቋ ትምህርት ዋና ክፍልን (Language Acquisition Division) በ (202) 671-0750 በመደወል እባክዎን ያነጋግሩ።

ወላጆች በተጨማሪ፣ ከ 950 በሆኑ በነጻ ወይንም ዝቅተኛ የአገልግሎት ክፍያ በሚጠይቁ አትራፊ ባልሆኑ ለስደተኞች የሕግ አገልግሎት ሰጪ በሆኑ ከሁሉም 50 ስቴቶች በሚገኙ የስደተኞች ጠበቃዎች በሆኑ ብሄራዊ ድረገጾች ማውጫዎች (Immigration Advocates Network’s national directory) ላይ የስደተኞች የሕግ አገልግሎት እርዳታ ማግኘት ይችላሉ። ለተወሰኑ ግለሰቦችን እና መምሪያዎች የመፈለጊያ አገልግሎት በሆነው (The searchable directory) መመልከቻ <https://www.immigrationlawhelp.org> ኦን ላይን ላይ ሊገኝ ይችላል።

ለበለጠ መረጃ፣ ወይንም ሕግ ነክ ለሆኑ ጥያቄዎች እና ዲሲፒኤስ ሊያሟላ ከሚችለው አመራር በላይ፣ [አሜሪካን የስደተኞች ጠበቃዎች ማሳበረገጥ?](#) ([American Immigration Lawyers Association](#)) እንዲያነጋግሩ ሀሳብ እናቀርባለን።